

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

10 DÉCEMBRE 2004

Proposition de loi modifiant diverses dispositions archaïques du Code civil

(Déposée par Mme Clotilde Nyssens)

DÉVELOPPEMENTS

Depuis qu'il existe, notre Code civil a fait l'objet de nombreux remaniements. Force est de constater cependant, qu'au fil de ces modifications, certaines dispositions du Code ont été oubliées par le législateur, et qu'à l'heure actuelle notre Code contient encore quelques résidus des étapes précédentes de son évolution. La présence de telles dispositions dans notre Code, inadaptées à l'état actuel du droit positif, porte atteinte à la cohérence du droit civil, et rend difficile la lecture des textes. Or, rappelons-le, il appartient au Sénat, en tant qu'évaluateur des lois, de se pencher sur l'état actuel du droit, pour en vérifier la cohérence.

C'est dans cette optique, et sur base des observations formulées par Monsieur E. Beguin dans son article paru au *Journal des tribunaux* du 2 octobre 2004, qu'il est procédé, dans la présente proposition de loi, à un véritable «toiletage» du Code civil. Dans le but de supprimer les «archaïsmes» qu'il contient, l'auteur de la présente proposition de loi procède à une adaptation purement formelle des quelques dispositions qui appartiennent encore au passé.

Clotilde NYSSENS.

*
* *

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

10 DECEMBER 2004

Wetsvoorstel tot wijziging van diverse archaïsche bepalingen van het Burgerlijk Wetboek

(Ingediend door mevrouw Clotilde Nyssens)

TOELICHTING

Sinds zijn ontstaan heeft ons Burgerlijk Wetboek herhaaldelijk wijzigingen ondergaan. Wij moeten echter vaststellen dat bij al die wijzigingen, een aantal bepalingen door de wetgever vergeten zijn, en dat in ons huidige Wetboek overblijfselen uit vorige fasen van de ontstaansgeschiedenis ervan, zijn achtergebleven. De aanwezigheid van dergelijke bepalingen, die niet langer relevant zijn in de huidige stand van het positieve recht, schaadt de samenhang van het burgerlijk recht en bemoeilijkt de leesbaarheid van de teksten. Wij herinneren eraan dat de Senaat bij de evaluatie van wetten tot taak heeft de huidige stand van het recht te onderzoeken om de samenhang ervan na te gaan.

In het licht hiervan, en op grond van de opmerkingen die de heer E. Beguin heeft gemaakt in zijn artikel dat verschenen is in *Journal des tribunaux* van 2 oktober 2004, wil het huidige wetsvoorstel het Burgerlijk Wetboek «oppoetsen». Om de «archaïsmen» weg te werken, stelt de indiener van het onderhavige wetsvoorstel een aantal louter formele aanpassingen voor van een aantal gedateerde bepalingen.

*
* *

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 531 du Code civil, les mots « Code de la procédure civile » sont remplacés par les mots « Code judiciaire ».

Art. 3

Dans l'article 577-13, § 3, du même Code, les mots « articles 181 à 188 et 195 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales » sont remplacés par les mots « articles 57 et 186 à 195 du Code des sociétés ».

Art. 4

Dans l'article 910, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par les lois du 15 décembre 1949 et du 5 août 1992, les mots « conformément à l'article 231 de la loi communale et à la loi du 12 juillet 1931 » sont remplacés par les mots « conformément à la loi ».

Art. 5

L'article 1054 du même Code est abrogé.

Art. 6

L'article 1270, alinéa 2, du même Code est abrogé.

Art. 7

À l'article 1595, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 14 juillet 1976, sont apportées les modifications suivantes :

A. au 2^o les mots « que le mari fait à sa femme » sont remplacés par les mots « que l'un des époux fait à son conjoint »;

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 531 van het Burgerlijk Wetboek, worden de woorden « Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering » vervangen door de woorden « Gerechtelijk Wetboek ».

Art. 3

In artikel 577-13, § 3, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « artikelen 181 tot 188 en 195 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen » vervangen door de woorden « artikelen 57 en 186 tot 195 van het Wetboek van Vennootschappen ».

Art. 4

In artikel 910, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 15 december 1949 en van 5 augustus 1992, worden de woorden « overeenkomstig artikel 231 van de gemeentewet en overeenkomstig de wet van 12 juli 1931 » vervangen door de woorden « overeenkomstig de wet ».

Art. 5

Artikel 1054 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 6

Artikel 1270, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 7

In artikel 1595, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in het 2^o worden de woorden « die de man doet aan zijn vrouw » vervangen door de woorden « die een van de echtgenoten doet aan de andere echtgenoot »;

B. le 3° est abrogé.

Art. 8

Dans l'article 1688 du même Code, les mots « Code de la procédure civile » sont remplacés par les mots « Code judiciaire ».

Art. 9

Dans l'article 2023, alinéa 2, du même Code, les mots « hors de l'arrondissement » sont remplacés par les mots « en dehors du ressort ».

Art. 10

Dans l'article 1^{er}, alinéa 3, de la loi hypothécaire (livre III, titre XVIII, du même Code), les mots « conformément à l'article 1429 du Code civil » sont remplacés par les mots « par référence à l'article 595 du Code civil ».

Art. 11

Dans l'article 19, 5°, alinéa 2, de la même loi, les mots « aux trois paragraphes précédents » sont remplacés par les mots « aux paragraphes 3° à 5° ».

Art. 12

Dans l'article 117 de la même loi, les mots « Code de la procédure civile » sont remplacés par les mots « Code judiciaire ».

Art. 13

Dans l'article 119 de la même loi, les mots « le jugement d'adjudication » sont remplacés par les mots « le jugement autorisant l'adjudication ».

Art. 14

Dans l'article 140 de la même loi, inséré par la loi du 9 février 1995, les mots « le numéro d'identification à la TVA » sont remplacés par les mots « le numéro d'inscription au registre des personnes morales ».

B. het 3° wordt opgeheven.

Art. 8

In artikel 1688 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering » vervangen door de woorden « Gerechtelijk Wetboek ».

Art. 9

In de Franse tekst van artikel 2023, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « hors de l'arrondissement » vervangen door de woorden « en dehors du ressort ».

Art. 10

In artikel 1, derde lid, van de hypotheekwet (boek III, titel XVIII, van hetzelfde Wetboek), worden de woorden « overeenkomstig artikel 1429 van het Burgerlijk Wetboek » vervangen door de woorden « met verwijzing naar artikel 595 van het Burgerlijk Wetboek ».

Art. 11

In artikel 19, 5°, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden « in de drie vorige paragrafen » vervangen door de woorden « in het 3° tot 5° ».

Art. 12

In artikel 117 van dezelfde wet, worden de woorden « Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering » vervangen door de woorden « Gerechtelijk Wetboek ».

Art. 13

In artikel 119 van dezelfde wet, worden de woorden « het vonnis van toewijzing » vervangen door de woorden « het vonnis dat de toewijzing toestaat ».

Art. 14

In artikel 140 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 9 februari 1995, worden de woorden « het BTW-identificatienummer » vervangen door de woorden « inschrijvingsnummer in het rechtspersonenregister ».

Art. 15

L'alinéa 2 de l'article II additionnel de la même loi est abrogé.

Art. 16

Dans l'article 2276, alinéa 1^{er}, du Code civil, les mots « et avoués » sont supprimés.

Art. 17

Dans l'article 2279, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 22 juin 1953, les mots « aux billets de la Banque nationale de Belgique et aux billets émis en vertu de la loi du 12 juin 1930 » sont remplacés par les mots « aux billets émis par la Banque centrale européenne ».

29 octobre 2004.

Clotilde NYSSENS.

Art. 15

Het tweede lid van het aanvullend artikel 2 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 16

In artikel 2276, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, worden de woorden « en pleitbezorgers » geschrapt.

Art. 17

In artikel 2279, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 juni 1953, worden de woorden « voor biljetten van de Nationale Bank van België, noch voor biljetten uitgegeven krachtens de wet van 12 juni 1930 » vervangen door de woorden « voor biljetten uitgegeven door de Europese Centrale Bank ».

29 oktober 2004.